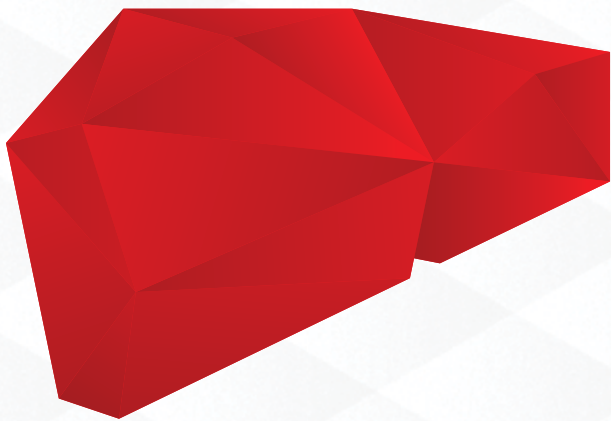


NKAG SIAB TXOG HOM KAB MOB SIAB B (HEPATITIS B)

Yam dab tsi yog yam kuv
yuav tsum tau paub txog?



Hmong



hepB[™]
.com

Zoo Siab Txais Tos

Hom kab mob siab B (lossis hep B) yog ib hom kab mob siab txaus ntshai heev uas muaj ntau 100 vam tus tib neeg nyob thoob hauv ntiaj teb no mob.

Phau me nyuam ntawv ntawm no yog los pab koj nkag siab zoo dua qub txog hom kab mob siab B thiab kawm los tswj tus mob no.

Nyob hauv phau me nyuam ntawv no, peb yuav tshawb txog cov ntsiab lus nram qab no:

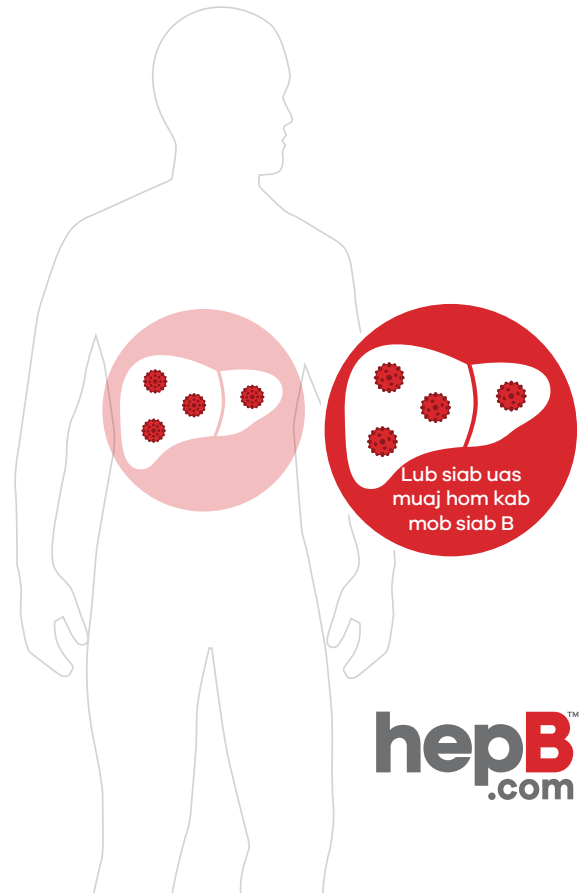
- Saib seb hom kab mob siab B tsis txawj zoo (chronic hep B) yuav ua li cas rau lub siab
- Saib seb hom kab mob siab B yog sib kis tau zoo li cas
- Kev kuaj thiab kev txhaj tshuaj tiv thaiv
- Saib seb hom kab mob siab B tsis txawj zoo yog kho li cas

Xav tau ntaub ntawv qhia txhua yam ntixiv, mus xyuas ntawm **HEPB.COM**

Hom kab mob siab B yog dab tsi?

Hom kab mob siab B yog hom kab mob siab uas tib neeg mob coob tshaj nyob hauv ntiaj teb

Hom kab mob siab B yog ib hom kab mob siab uas txaus ntshai heev thiab muaj qhov yuav ua tau rau tus neeg mob tuag taus. Nws ua rau cov neeg mob thaum lawv tau tus kab mob uas tsim hom kab mob siab B (HBV) nyob rau hauv lawv lub cev lawm.



hepB[™]
.com

Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog kuv tau tus kab mob uas tsim hom kab mob siab B lawm?

Kuv lub siab ua dab tsi?

Thaum ib tus neeg twg tau tus kab mob siab thawj zaug, nws yog hu ua mob **NTEV LI 6 HLI XWB (ACUTE infection)**.



Tiam sis, yog ib tus neeg muaj tus kab mob siab hom B ntev tshaj li 6 hli lawm, nws hu ua mob hom kab mob siab B **TSIS TXAWJ ZOO (CHRONIC hep B)**.

Cov neeg muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo feem ntau yeej TSIS MUAJ sab mob dab tsi thiab yeej tsis hnov muaj mob dab tsi. Tiam sis:

- Tej zaum lawv lub siab twb muaj qhov tsis zoo lawm
- Lawv los yeej tseem kis tau rau lwm tus neeg



Nws tseem ceeb kom koj paub saib seb koj tus mob hom kab mob siab B zoo li cas lawm vim nws yuav pab koj nkag siab txog qhov yuav tau los saib xyuas qhov kev noj qab nyob zoo ntawm koj lub siab

Lub siab yog ib lub xeeb txam tseem ceeb uas koj yuav tsis muaj txoj sia nyob yog nws tsis ua hauj lwm lawm

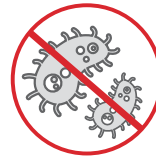
Lub siab yog lub xeeb txam loj tshaj plaws nyob hauv tib neeg lub cev, thiab nws ua hauj lwm li nram qab no:



Muab tej khoom koj noj thiab haus mus ua lub zog thiab zaub mov yug koj lub cev



Muab tej yam tshuaj uas tsis zoo rau koj lub cev lim hauv koj cov ntshav tawm mus



Tawm tsam kab mob



Tsim tej tshuaj uas pab zom tej zaub mov

Hom kab mob siab B tsis txawj zoo ua li cas rau lub siab?

Hom kab mob siab B tsis txawj zoo yeej ua tau kom lub siab muaj qhov tsis zoo tiam sis koj yeej tsis paub li

Tej lub sij hawm neeg muab hom kab mob siab B tsis txawj zoo tis npe hu ua ib tus **"neeg tua neeg ntsiag to"** vim hais tias txawm koj twb tsis hnov muaj mob dab tsi los nws yeej ua rau koj lub siab muaj qhov tsis zoo lawm, xws li:



Ntsim lossis Sov



Ua Caws Pliav

Ua rau muaj caws pliav ntawm lub siab



Ua Caws Pliav Loj Hauv Lub Siab

Ua caws pliav loj uas ua rau lub siab ua hauj lwm tsis tau zoo



Khees Xaws (Cancer) Ntawm Lub Siab

Hom kab mob saib B tsis txawj zoo yog ib hom mob loj uas ua rau muaj mob khees xaws rau ntawm lub siab

Yog cia twb ywm tsis kho, muaj txog li ntawm **1 hauv 4** tus neeg uas muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo yuav muaj teeb meem hauv lub siab xws li ua caws pliav loj hauv lub siab thiab muaj mob khees xaws rau ntawm lub siab.



Hom kab mob siab B uas mob ntev zoo tsis txawj tu qab yog tus mob #1 uas tsim kab mob khees xaws rau ntawm lub siab hauv cov neeg Esxias Meskas



Hom kab mob siab B uas mob ntev zoo tsis txawj tu qab yog ib hom mob loj uas ua rau muaj mob khees xaws rau ntawm lub siab, uas yog hom mob #1 ua rau cov txiv neej mob khees xaws tuag nyob rau Av Africa

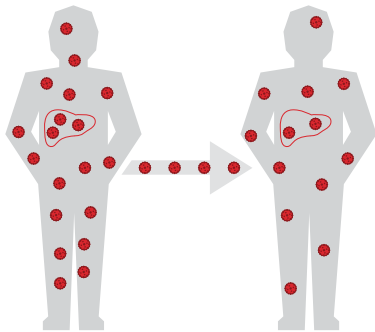


Yog koj muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo, nrog koj tus kws kho mob tham txog saib seb yam dab tsi uas koj yuav ua tau los tswj koj tus mob

Hom kab mob siab B yog sib kis tau mus zoo li cas?

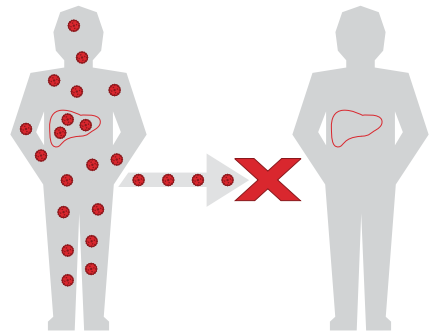
TIB txoj kev uas yuav kis tau tus kab uas tsim hom kab mob siab B yog los ntawm qhov tau muaj ib cov ntshav lossis kua tawm hauv ib tus neeg muaj tus kab uas tsim hom kab mob siab B lub cev los mus nkag rau koj lub cev

Koj **YEEJ KIS TAU** tus kab mob no los ntawm:



- Koj niam yog koj niam muaj hom kab mob siab B thaum koj yug los (ib txoj hauv kev ntawm cov kev uas neeg nquag kis tau kabmob siab B)
- Ib cov ntshav uas muaj tus kab uas tsim hom kab mob siab B tom qab raug mob, raug tom, lossis raug khawb
- Kev tso kua rau hauv cev thaum sib deev
- Kev siv tej koob lwm tus neeg siv uas tsis tau muab ntxhuav, ncu, lossis hau kom tsis txhob muaj kab mob lawm (suav nrog tej khoom siv los kos duab lossis sau ntawv lossis tho qhov rau neeg tej nqaij tawv)

Koj yeej kis **TSIS TAU** los ntawm:



- Chwv
- Sib hnia
- Haus cawv
- Zaub mov, dej, lossis ua pa
- Koom siv tib lub khob thiab tib nrab diav



Paub txog qhov hom kab mob siab B sib kis tau mus zoo li cas yuav pab tau koj thiab koj tsev neeg txuag kom nej tsis txhob kis tau tus mob no

Kuv puas yog ib tus neeg uas ntxim yuav kis tau tus mob no?

Vim hom kab mob siab B yog ib hom kab mob siab uas tib neeg mob coob tshaj, coob tus neeg yeej ntxim yuav kis tau

Muaj coob txog li ntawm

200 VAM

tus tib neeg muaj tus mob no nyob hauv U.S.

- 2 tus ntawm 3 tus tib neeg uas muaj hom kab mob siab B yeej tsis paub tias lawv muaj tus mob ntawd
- Kwv yees muaj 257 lab tus tib neeg muaj tus kabmob siab B nyob hauv lub ntiaj teb
- Hauv xyoo 2015 nkaus xwb, kwv yees li 887,000 tus tib neeg tuag vim muaj lwm yam mobnkeeg los ntawm kabmob siab B, suav nrog rau cirrhosis uas yog ib tus mob ua rau lub siab tsis ua haujlwm thiab kabmob khees xaws rau ntawm lub siab

Cov tib neeg yug los nyob ntawm cov thaj caw uas ua xim liab yog cov uas qhov yuav kis tau hom kab mob siab B muaj siab tshaj*



*Qhov kev yuav kis tau muaj siab tshaj: $\geq 2\%$ ntawm cov pej xeem uas muaj hom kab mob siab B.

Nws tseem ceeb los mus nkag siab txog cov kev ntxim yuav muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo

Ib co kev uas ntxim yuav muaj hom kab mob siab B yog:

- Yug nyob hauv U.S., tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv thaum tseem yog me nyuam mos liab, thiab cov niam txiv yog yug nyob rau cov teb chaws uas qhov kev ntxim yuav kis tau muaj siab
- Tau mus ncig cov teb chaws uas hom kab mob siab B yog ib hom mob neeg mob coob
- Yug los ntawm ib tug niam uas muaj hom kab mob siab B
- Tau muaj lwm tus neeg cov kua hauv lawv lub cev (ntshav, phev txiv neej, lossis poj niam cov kua) uas muaj tus kab mob no los nkag rau koj lub cev
- Tau nrog ib tus neeg uas muaj hom kab mob siab B pw tsis siv hnab
- Tau mus nkaug koob kos duab lossis sau ntawv lossis tho qhov rau tej tawv nqaij siv cov khoom uas tsis tau muab ntxuav, ncu, lossis hau kom tsis txhob muaj kab mob lawm
- Tau koom siv cov koob txhaj tshuaj uas tsis tau muab ntxuav, ncu, lossis hau kom tsis txhob muaj kab mob lawm



Nkag siab txog cov kev ntxim yuav kis tau ntawm no tej zaum yuav pab koj tiv thaiv tau koj tus kheej, koj tsev neeg, thiab koj cov phooj ywg kom tsis txhob kis tau hom kab mob siab B

Ua li cas kuv thiaj li yuav paub tias kuv muaj hom kab mob siab B?

Tso ib qhov ntshav mus kuaj xwb yuav qhia tau tias seb koj puas muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo:



Yuav tso ntshav ntawm ib txoj leeg nyob ntawm koj sab npab



Yuav muab cov ntshav xa mus rau ib lub chaw kuaj kab mob thiab yuav muab cov ntshav kuaj



Tuav koj txoj kev noj qab nyob zoo thiab mus ntsib koj tus kws kho mob hais txog qhov kuaj tus kab mob no

Qhov txoj kev kuaj pom yog txhais li cas?

Qhov pom ntawm txoj kev kuaj koj cov ntshav yuav pab qhia koj tus kws kho mob saib seb yog koj muaj hom kab mob siab B lossis yog koj twb muaj qhov tiv thaiv kom txhob kis tau tus kab mob ntawd lawm.

Nws muaj 3 yam uas yuav pom muaj tau nyob hauv txoj kev kuaj:

Ntxim yuav kis tau



Koj yeej tsis tau muaj hom kab mob siab B dua los thiab yeej tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv li.

Koj yuav tsum tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv.

Muaj tus kab mob lawm



Koj muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo.

Nug koj tus kws kho mob saib seb koj puas yuav tsum tau kho.

Muaj qhov tiv thaiv lawm



Koj twb txhaj tshuaj tiv thaiv lawm, lossis koj twb muaj hom kab mob siab B yav dhau los lawm thiab koj lub cev twb tiv thaiv tau lawm.

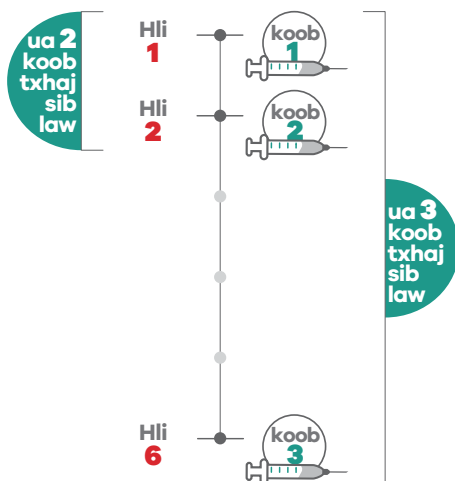
Hais kom cov neeg ze koj mus kuaj.

Qhov tshuaj tiv thaiv hom kab mob siab B yog dab tsi?

Qhov tshuaj tiv thaiv hom kab mob siab B yog ib txoj kev zoo thiab ua hauj tau los tiv thaiv kom tsis txhob mob hom kab mob siab B

Qhov tshuaj tiv thaiv yog muaj ua ob yam txhaj:

2 koob txhaj kem sijhawm ntev li ib lub hlis **LOSSIS 3 peb**, thawj ob koob txhaj kem sijhawm ntev li ib lub hlis thiab koob thib peb txhaj li plaub hlis tom qab.



Nrog koj tus kws kho mob sib tham saib yam tshuaj tiv thaiv twg yog yam zoo tshaj rau koj.

Nco ntsoov, nws tseem ceeb heev uas koj yuav tsum txhaj tag nrho 3 koob los mus tiv thaiv koj ntawm tus kab virus uas tsim hom kab mob siab B

Nws tseem ceeb los mus paub cov ntsiab lus tseeb txog qhov tshuaj tiv thaiv hom kab mob siab B



Qhov tshuaj tiv thaiv yuav **TSIS** ua hauj lwm rau cov neeg uas twb muaj hom kab mob siab B lawm.



Koj yeej kis **TSIS TAU** hom kab mob siab B los ntawm qhov tshuaj tiv thaiv vim qhov tshuaj tiv thaiv yeej tsis muaj cov kab virus uas tsim hom kab mob siab B uas tseem ciaj sia.



Yog koj tsis muaj hom kab mob siab B thiab tseem tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv, nrog koj tus kws kho mob tham hais txog kev mus txhaj tshuaj tiv thaiv, thiab hais koj cov phooj ywg thiab tsev neeg kom mus ua ib yam li koj ua

Yog kuv muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo, kuv yuav ua tau li cas?

Txawm hais tias koj tsis hnov muaj mob dab tsi los koj yuav tsum tsis txhob hnov qab koj tus mob ntawm hom kab mob siab B

Koj yeej tswj tau koj tus mob ntawm hom kab mob B tsis txawj zoo nrog kev txhawb zog los ntawm koj tus kws kho mob, koj tsev neeg, thiab koj cov phooj ywg.

Siab xyua koj tus kheej zoo yeej muaj ntau yam txiaj ntsim zoo, tiam sis yog koj muaj hom kab siab B tsis txawj zoo tu qab, saib xyuas koj tus kheej xwb tseem tsis tau zoo txaus.



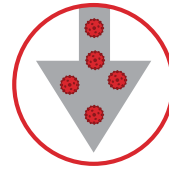
Kauj raum thib ib yog nrhiav kom tau ib tug kws kho mob uas koj ntseeg siab thiab mus ntsib nws txhob ncu a ntev sub nws thiaj li yuav soj ntsuam tau koj tus mob qhov uas nws zoo zuj zus

Koj tus kws kho mob yuav txiaj txim tau tias puas tsim nyog hais kom koj mus kho koj tus mob hom kab mob siab B tsis txawj zoo tu qab.

Hom kab mob siab B tsis txawj zoo puas yuav kho tau zoo?

Yog koj tus kws kho mob tshawb pom tias koj muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo lawm, tej zaum koj tus kws kho mob yuav muab ib yam tshuaj tua cov kab mob virus rau koj siv.

Lub hom phiaj ntawm qhov siv tshuaj tua kab mob virus los kho yog los mus:



Tua cov kab mob uas tsim hom kab siab B nyob hauv koj lub cev kom muaj tsawg



Txo kom tsawg qhov ntxim yuav muaj teeb meem rau lub siab, xws li muaj caws pliaiv loj nyob rau hauv lub siab, lub siab tsis ua hauj lwm, thiab mob khees xaws rau ntawm lub siab.

Cov tshuaj tua kab mob virus yeej muaj ua tshuaj noj lossis tshuaj txhaj. Cov neeg mob siv cov tshuaj no yuav tsum tau raug soj ntsuam los ntawm tus kws kho mob lossis lub chaw kho mob saib puas muaj lwm yam mob vim siv cov tshuaj no.



Ib qho tseem ceeb ntawm kev tswj koj tus mob ntawm hom kab mob siab B tsis txawj zoo yog nug koj tus kws kho mob txog cov kev kho uas muaj los siv

Yam dab tsi yog yam kuv yuav tsum tau nco nroov txog hom kab mob siab B tsis txawj zoo?



Hom kab mob siab B tsis txawj zoo yog hom kab mob siab uas neeg mob coob tshaj thiab yuav ua rau muaj teeb meem loj ntawm lub siab, xws li muaj cawv pliav loj nyob ntawm lub siab thiab mob khees xaws rau ntawm lub siab



Tib txoj kev uas yuav kis tau hom kab mob siab B yog los ntawm qhov tau muaj ib cov ntshav lossis kua hauv ib tus neeg lub cev uas muaj hom kab mob siab B los mus nkag rau koj lub cev. Qhov tseeb, muaj neeg coob leej uas yeej kis tau tus kabmob siab B thaum lawv yug los yog tias lawv niam yeej muaj tus mob nyob rau lub sijhawm ntawd lawm



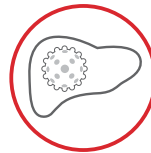
Tso ib qho ntshav mus kuaj xwb yuav qhia tau tias seb koj yeej muaj hom kab mob siab B lossis seb koj yeej muaj kev tiv thaiv kom tsis txhob mob lawm



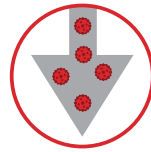
Yog koj yeej tsis tau muaj hom kab mob siab B dua los li, nws muaj cov tshuaj tiv thaiv los tiv thaiv kom txhob mob



Yog koj ho muaj hom kab mob siab B tsis txawj zoo lawm, nws tseem ceeb heev uas koj yuav tsum tau mus ntsib koj tus kws kho mob tsis tu ncu



Tej zaum koj yeej nyob tau zoo li tsis muaj mob dab tsi tiam sis yeej tseem muaj tus kab mob lossis yeej tseem muaj qhov ntxim yuav ua rau lub siab muaj qhov tsis zoo



Muaj cov kev kho uas tej zaum yuav pab tua cov kab mob virus muaj nyob hauv koj lub cev kom tsawg thiab tej zaum yuav txo tau qhov ntxim yuav muaj teeb meem rau lub siab kom tsawg

Gilead yeej sib zog los hais kom neeg hnov txog thiab qhia neeg kom paub txog hom kab mob siab B nyob hauv lub zej zos

Kuv yuav ua li cas tuav txoj kev noj qab nyob zoo ntawm kuv lub siab?



Paub txog saib seb qhov koj tus mob ntawm hom kab mob siab B nyob li cas lawm

Mus kuaj thiab tham nrog koj tsev neeg thiab koj cov phooj ywg txog kev mus kuaj saib lawv puas muaj



Yog koj TSIS muaj hom kab mob siab B

Tham nrog koj tus kws kho mob txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv thiab hais kom cov neeg ze koj los mus ua ib yam li koj ua



Yog koj HO muaj hom kab mob siab B lawm

Nws muaj cov kev kho uas tej zaum yuav txo tau qhov ntxim yuav muaj tej yam tsis zoo loj rau ntawm lub siab kom tsawg. Mus ntsib koj tus kws kho mob tsis tu ncuu thiab nug txog cov kev kho uas muaj los siv

Kawm kom paub ntau txog hom kab mob siab B yog ib qho tseem ceeb ntawm kev tuav txoj kev noj qab nyob zoo ntawm koj lub siab.

Xav tau ntaub ntawv qhia ntxiv, mus xyuas ntawm **HEPB.COM**



GILEAD, GILEAD Logo, HEPB.COM Logo thiab Liver Icon yog cov cim lag luam ntawm Gilead Sciences, Inc.
©2019 Gilead Sciences, Inc.

Zwm muaj cai tag nrho. UNBC6260 05/19